

FLUID MANAGEMENT

Mode d'emploi pour
les agitateurs

Modèles:

SO-30m, SO-30ex et SO-40a



Modèle ci-contre:
SO-40a
1860549-fr

Nous, **Fluid Management Europe B.V.**
A Unit of IDEX Corporation
Hub van Doorneweg 31
2171 KZ SASSENHEIM

déclare ci-dessous, en engageant sa propre responsabilité, que les produits

Shakers / Gyromixers
SO-10m / SO-20a / SO-30m / SO-30ex / SO-40a / SX-40m / SX-40a

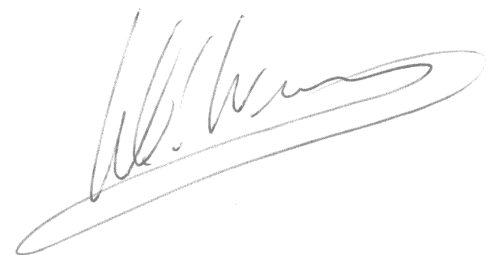
auxquels cette déclaration se réfère, sont conformes aux standards ou spécifications suivants

NEN 3544, Mars 1984
NEN 2446, Décembre 1976
EN 55024-2
EN 55024-4
NEN-EN 60204, Septembre 1993
NEN-EN 292-1, Septembre 1992
NEN-EN 292-2, Septembre 1992
NEN 418, Novembre 1990

en accord avec les dispositions des machines, la basse tension et les directives EMC.

Les Pays Bas

W. Van Westerop



Sassenheim, 5-5-1999

Vice President Manufacturing
Fluid Management Europe B.V.
A Unit of IDEX Corporation

1. Généralités	page 3
2. Conditions de garantie	page 4
3. Instructions de sécurité	page 5
4. Placement et installation de la machine	page 6
4.1 Conditions de mise en place	
4.2 Installation de la machine	
4.2.1 Enlèvement de la palette	
4.2.2 Branchement de la machine	page 8
5. Utilisation	page 9
5.1 Premier démarrage (tous modèles)	
5.2 Mise en place des pots	
5.3 Utilisation de rondelles de remplissage	page10
5.4 Utilisation de l'agitateur	page11
5.4.1 Modèle: SO-30m	
5.4.2 Modèle: SO-30ex	page12
5.4.3 Modèle: SO-40a	page13
6. Entretien	page15
6.1 Recommandations d'entretien	
6.2 Entretien à effectuer soi-même	
6.3 Croquis synoptiques	page16
6.3.1 Points de lubrification amortisseurs	
6.3.2 Points de lubrification des essieux principaux	page17
6.3.3 Points de lubrification tiges filetées, butées et paliers à brides	page18
6.4 Liste des défaillances possibles	page19
6.5 Affichages (Modèle SO-40a)	page21
6.6 Service après-vente	
7. Identification de la machine	page22
7.1 Plaquette d'identité des modèles: SO-30m, SO-30ex en SO-40a	
7.2 Caractéristiques techniques	page23

En choisissant un agitateur Fluid Management, vous avez opté pour un produit de haute technologie, fruit de nombreuses recherches. L'excellente qualité des pièces, le savoir-faire et le design ergonomique contribuent à garantir la longévité et la maniabilité de la machine.

La machine satisfait aux directives européennes 89/392/CEE concernant les machines, 89/336/CEE relatives à la compatibilité électromagnétique, et 73/32/CEE portant sur le matériel électrique destiné à être utilisé à l'intérieur de certaines limites de tension, dans leur version promulguée par le Conseil des Ministres de la Communauté Européenne. Elle est également pourvue d'un visa CE.

Conservez ce manuel toujours au même endroit.

Dans ces conditions de garantie, Fluid Management Europe B.V. est dénommé 'FM'.

Les conditions de garantie suivantes figurant dans les conditions générales de vente de FM sont résumées comme suit (les conditions générales de vente peuvent être redemandées chez FM):

1. FM garantit pendant un an le bon fonctionnement des biens livrés, mais décline toute responsabilité envers les défaillances pour cause d'usure normale. Les coûts de l'inspection entreprise par FM pour déterminer la cause d'une défaillance reviendront au client si la défaillance n'est pas couverte par la garantie. Si la défaillance tombe sous la garantie, FM livrera une pièce identique ou équivalente, conformément aux prévisions du point 6 des conditions générales de vente. Les conditions de garantie citées dans cet article s'appliquent uniquement si les biens livrés ont été utilisés conformément aux instructions du manuel. Les heures de travail et de déplacement ainsi que les coûts de déplacement et d'hébergement seront facturés au tarif horaire en vigueur.
2. En dérogation au précédent, FM décline toute responsabilité si :
 - a) les biens livrés ont été réparés ou des tentatives de réparations ont été effectuées par le client ou par des tiers, sauf si FM avait au préalable refusé d'effectuer les réparations à un prix raisonnable;
 - b) FM peut prouver que les défaillances n'apparaissent pas lors des tests effectués;
 - c) le client n'a pas immédiatement informé FM, par courrier et/ou fax, de l'étendue et du détail des défaillances, et/ou s'il n'a pas entièrement respecté les instructions de FM;
 - d) le client ne s'est pas conformé aux instructions de FM pour l'utilisation ou la manipulation;
 - e) les dommages ont été provoqués durant le transport et / ou l'installation par des facteurs que FM ne peut déceler.
3. Les programmes informatiques standard que FM a mis à la disposition du client, sur un matériel qui en permet la lecture par ordinateur, accompagnés du manuel de l'utilisateur (Manuel du Logiciel), et de tout ce qui a trait aux versions éventuellement livrées, améliorées et/ou aux nouvelles versions seront dénommés ci-après par "Programme". On entend par "unité fonctionnelle" l'unité pour laquelle le Programme a été conçu et livré, et qui ne devra fonctionner qu'avec ledit Programme.
4. Le client est autorisé à copier entièrement le Programme ou en partie (au maximum 2 copies), pour des raisons de sécurité interne. Ces copies devront porter les mêmes marques, indications du droit d'auteur et immatriculations que la version originale du Programme.
5. Le client s'engage à ne pas modifier le Programme, à ne pas le traduire, à ne pas le décompiler, à ne pas l'adapter et à ne pas remonter au code original, sauf autorisation expresse et écrite de FM. A la demande du client, FM lui fournira l'information nécessaire permettant d'utiliser le Programme avec d'autres logiciels.
6. En cas de défaillances de l'unité fonctionnelle, le client est autorisé à utiliser le Programme sur une autre unité fonctionnelle jusqu'à la remise en marche de l'unité fonctionnelle initiale. Le client devra en informer FM dans les 5 jours suivant le transfert.
7. S'il est toutefois nécessaire d'effectuer un transfert définitif du Programme sur une autre unité fonctionnelle, le client devra en demander l'autorisation à FM qui ne la refusera pas pour des raisons injustifiées.

Lire attentivement les instructions d'utilisation avant de procéder à la mise en marche initiale. Ceci afin d'optimiser votre sécurité et de parer à tout endommagement de l'appareil.

Le fabricant décline toute responsabilité si les étapes suivantes n'ont pas été respectées :

- Ne pas utiliser un appareil endommagé (par ex. durant le transport). En cas de doute, contacter le Service technique (voir 6.4) ou votre fournisseur.
- Respecter les instructions données pour l'installation et les raccordements.
- Vous conformer aux exigences de sécurité et aux règlements appliqués localement.
- Selon son modèle, la machine doit être raccordée conformément aux spécifications ci-dessous.
Modèle: - SO-30m : 230 V, 16 A.
 - SO-30ex : conduite pneumatique de 6,2 bar (19 m³/h).
 - SO-40a : 230 V, 16 A.
- La machine ne doit jamais fonctionner à vide, et le poids total des produits à mélanger ne doit jamais dépasser:
Pour le modèle: - SO-30m : 30 kg
 - SO-30ex : 30 kg
 - SO-40a : 40 kg
- L'utilisateur se doit de maintenir sa machine en parfait état de fonctionnement, et remplacer les pièces défectueuses.
- Les travaux d'entretien et de réparation, hormis ceux de l'entretien de base, seront uniquement effectués par du personnel qualifié. Veillez à débrancher l'appareil avant de procéder à une réparation.
- Ne pas placer dans la machine des pots endommagés dont l'agitation se ferait entièrement aux risques de l'utilisateur.

4.1 Conditions de mise en place

Placer la machine en appliquant les règles suivantes:

- La machine doit reposer de façon parfaitement horizontale sur un sol stable et lisse.
- Brancher la machine correctement au secteur ou à la prise d'air comprimé à la pression prescrite, voir: chapitre 3, instructions de sécurité.

4.2 Installation de la machine

4.2.1 Enlèvement de la palette

- Retirer les deux boulons (voir figure 1, n°1) du fond de la palette.
- Ensuite retirer les deux blocs de remplissage (en bois) (n°2) qui se trouvent dans la machine.

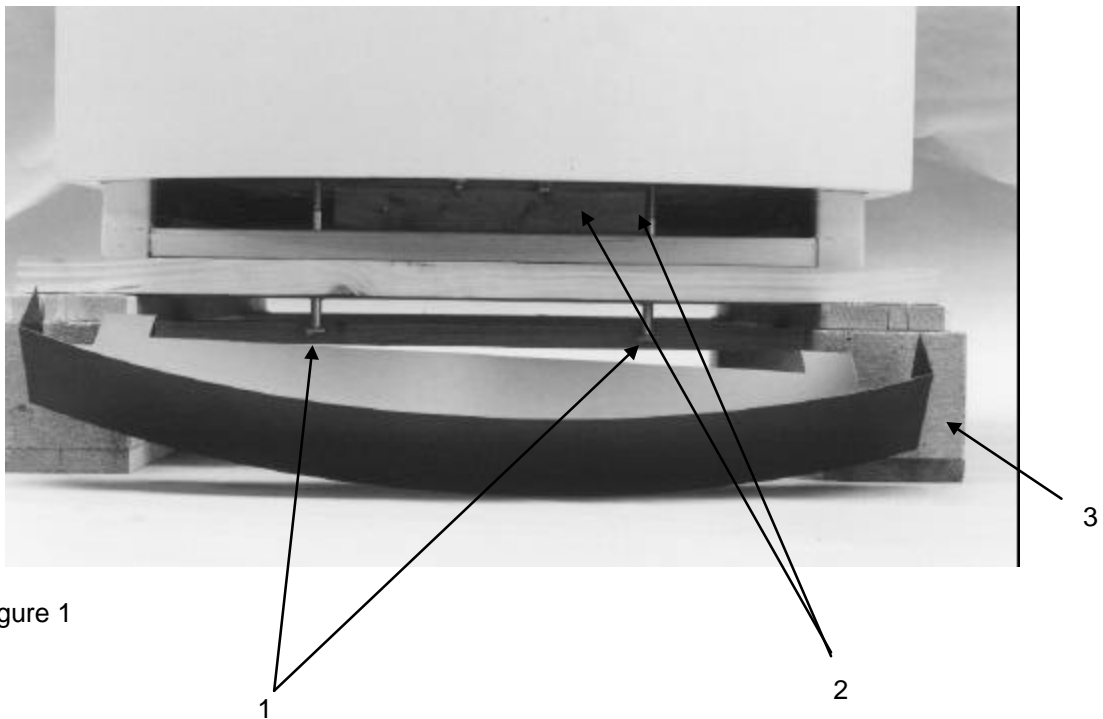


figure 1

- Ajuster les pieds de réglage jusqu'à ce que la machine repose sur les roues (voir figure 2).
- La machine peut être retirée de la palette par deux personnes jusqu'à ce que les pieds arrière touchent le sol (voir figure 3).
- Basculez la machine (en arrière) de façon à retirer la palette.
- Déposez la machine sur ses roues prudemment (voir figure 4).
- Poussez la machine jusqu'à son emplacement final (voir 4.1).
- Quand la machine est à sa place, la plinthe avant peut être montée avec les deux vis (voir figure 1, numéro 3).
- Mettre la machine à niveau en ajustant les pieds de réglage. Pour que la machine marche correctement, il est nécessaire d'effectuer cette opération avec précision.
- Une fois les pieds réglés, ils doivent être fixés grâce à l'utilisation des contre écrous.



figure 2

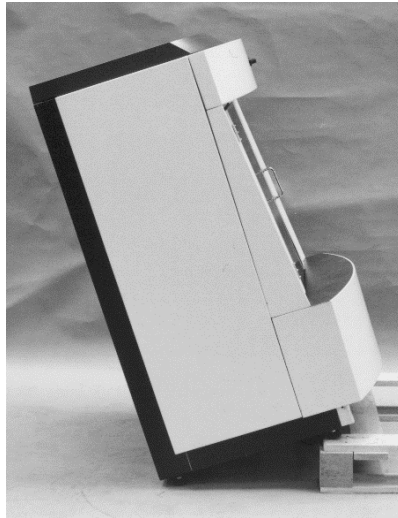


figure 3

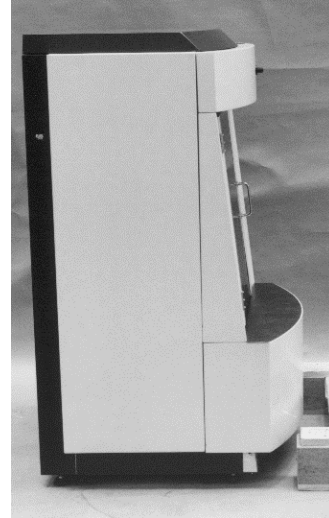


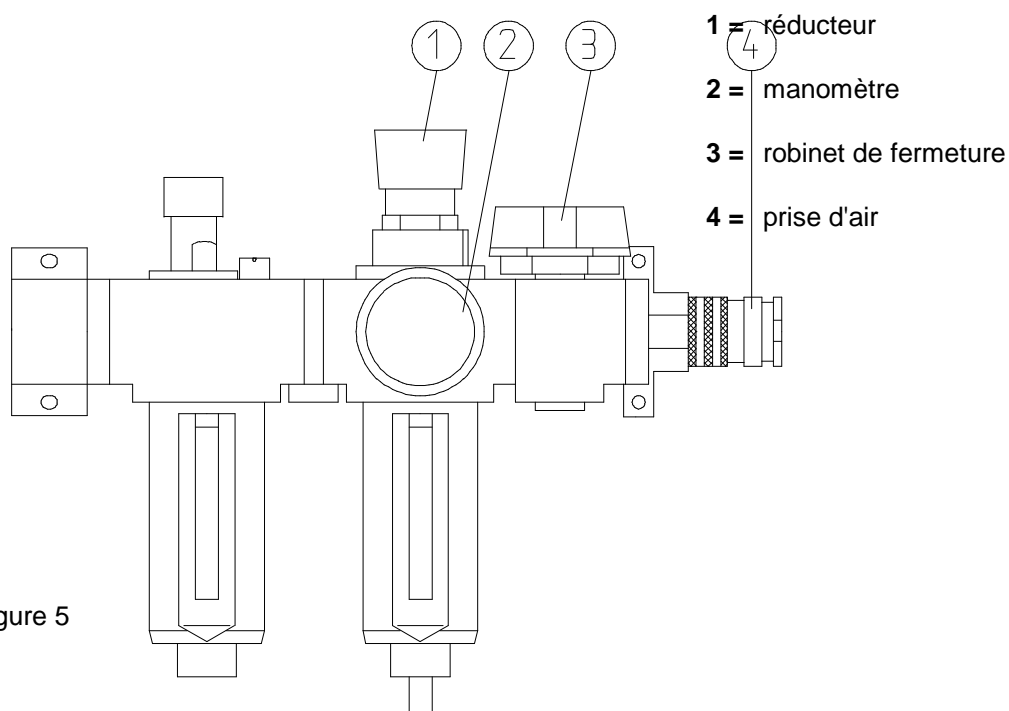
figure 4

4.2.2 Branchement de la machine

Avant de brancher la machine, vérifier, selon les modèles, si elle se trouve dans la situation suivante:

- SO-30m : Bouton d'arrêt d'urgence enfoncé (voir figure 8, n°3), interrupteur ON/OFF (Marche/ Arrêt) en position <O> arrêt.
- SO-30ex : Bouton de démarrage enfoncé.
- SO-40a : Bouton d'arrêt d'urgence enfoncé (voir figure 9), et interrupteur ON/OFF (Marche/ Arrêt) en position <O> arrêt.

- Brancher le cordon de raccordement des agitateurs SO-30m et SO-40a dans la prise murale
- 230 V.
- Pour le SO-30ex raccorder la conduite à air comprimé à la prise d'air de la machine (voir figure 5, n°4). Vérifier que le robinet de fermeture (n°3) est tourné dans le prolongement du flux d'air. A l'aide du réducteur de pression (n°1), régler la pression sur 6,2 bar. Celle-ci est affichée sur le manomètre (n°2).



5.1 Premier démarrage (tous modèles)

- Vérifier l'installation et le branchement de la machine.
- Sur le SO-40a et SO-30m déverrouiller l'interrupteur d'arrêt d'urgence en le tournant d'un quart de tour vers la droite. L'agitateur SO-30ex n'a pas d'interrupteur d'arrêt d'urgence.
- Enlever les rondelles de remplissage qui se trouvent devant la porte de la machine. La machine est maintenant prête à fonctionner.

5.2 Mise en place des pots

Pour maintenir le cadre intérieur en équilibre pendant le mouvement de va-et-vient, le centre de gravité de l'ensemble des pots doit se situer autant que possible au milieu du plateau vibrant (entre les tiges filetées), faute de quoi les vibrations extrêmes peuvent endommager la machine. La bonne disposition des pots est illustrée dans la figure 4. Il est également possible de placer dans la machine une boîte contenant 6 pots de 1 litre. Fixez la poignée du pot pour l'empêcher de cogner contre le pot et de l'endommager pendant l'agitation. Les petits pots peuvent être immobilisés à l'aide du ressort fixé sur le plateau vibrant. Les poignées des grands pots seront fixées contre ceux-ci à l'aide d'un ruban adhésif.

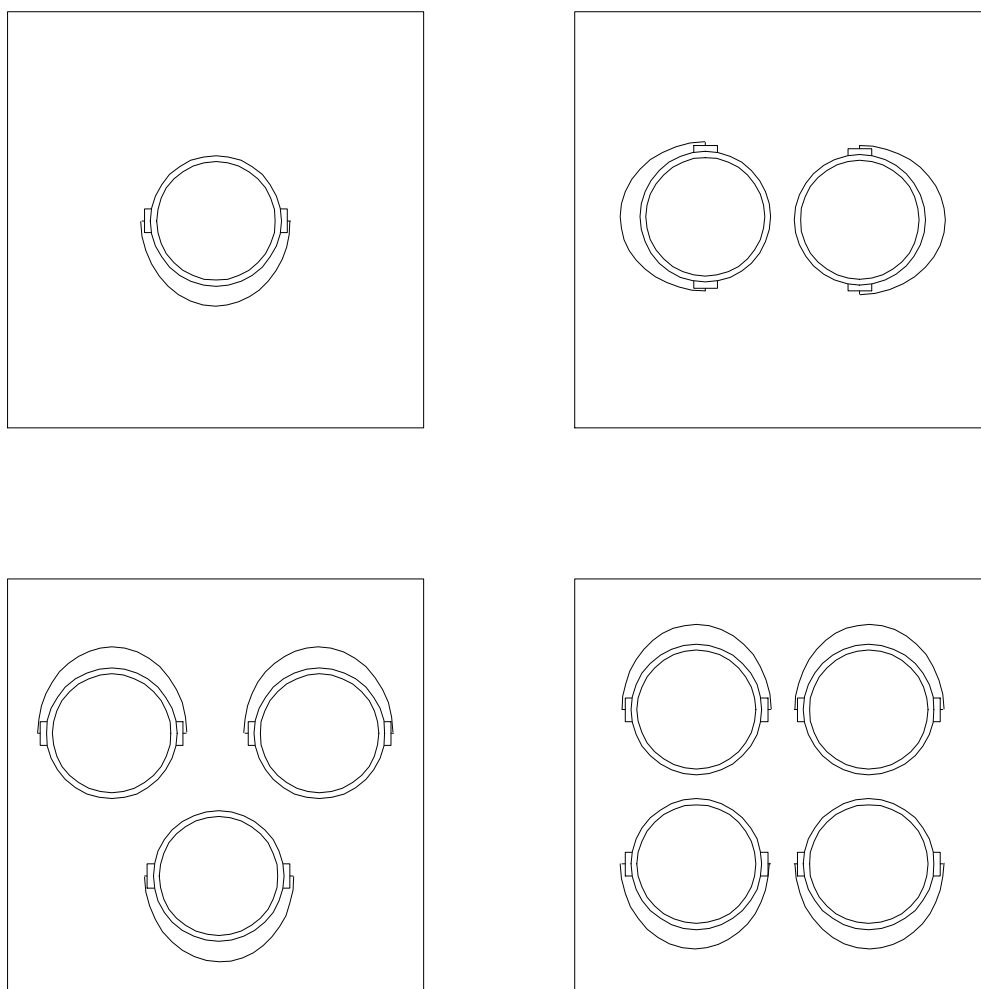
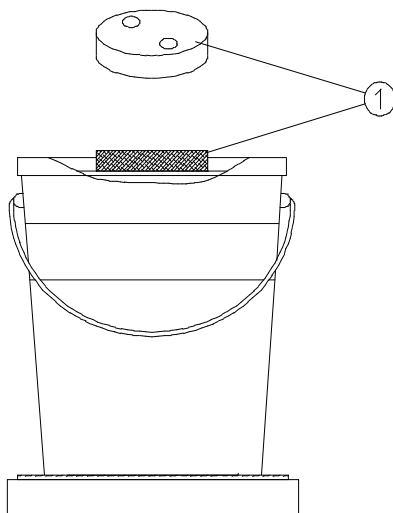


figure 6

5.3 Utilisation de rondelles de remplissage

Deux rondelles de remplissage en caoutchouc souple (l'une mince et l'autre épaisse) sont fournies avec la machine. Fluid Management vous conseille de les utiliser pour assurer le bon fonctionnement de la machine et de la préserver de tous risques d'accidents. L'absence de ces rondelles peut provoquer des déchirures de pots et des fuites.

Poser les rondelles sur le couvercle des pots dont le couvercle est profond pour éviter tout effet de pompage pendant l'agitation.



1 = rondelle de remplissage en caoutchouc

figure 7

5.4 Utilisation de l'agitateur

5.4.1 Modèle: SO-30m (Figure 8)

1. Vérifier l'installation et le branchement de la machine comme indiqué dans 4.2.1 et 4.2.2.
2. Mettre l'interrupteur Marche/Arrêt qui se trouve à l'arrière de la machine en position <I>.
3. Ouvrir la porte de l'agitateur.
4. Placer le ou les pots comme décrit dans 5.2 et 5.3.
5. Bloquer le ou les pots en tournant le plateau de serrage vers le bas à l'aide du levier, et remettre ce dernier en place dans son support sur le côté droit de la machine.
6. Fermer la porte de la machine.
7. Régler la minuterie (n°1) sur la durée d'agitation souhaitée.
8. Appuyer sur le bouton de démarrage (n°2), le cycle d'agitation commence.
9. À l'aide du levier, tourner le plateau de serrage vers le haut, libérer et ensuite retirer le pot. Si nécessaire, installer un nouveau pot. Reposer le levier dans son support.

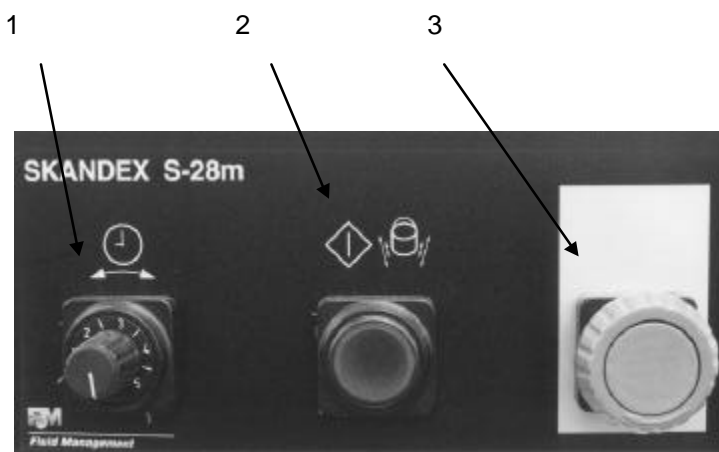


figure 8

1 = Minuterie

2 = Bouton de démarrage

3 = Bouton d'arrêt d'urgence

Remarques:

En cas d'urgence vous pouvez interrompre le cycle d'agitation en appuyant sur le bouton d'arrêt d'urgence (n°3). Lorsque celui-ci est en dépression, attendre 15 secondes avant de le déverrouiller. Vous pouvez déverrouiller le bouton en le tournant d'un quart de tour à gauche.
ATTENTION: ne pas introduire la main dans la machine avant son arrêt complet!

5.4.2 Modèle: SO-30ex

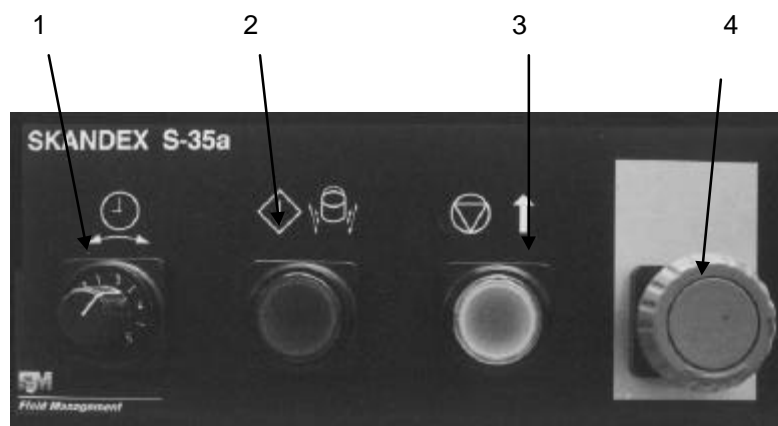
1. Vérifier l'installation et le branchement de la machine comme indiqué dans 4.2.1 et 4.2.2.
2. Ouvrir la porte de l'agitateur.
3. Placer le ou les pots comme décrit dans 5.2 et 5.3.
4. Bloquer le ou les pots en tournant le plateau de serrage vers le bas à l'aide du levier, et remettre ce dernier en place dans son support sur le côté droit de la machine.
5. Fermer la porte de la machine.
6. Faire sortir l'interrupteur Marche/Arrêt (sur le devant de la machine) en le tournant d'un quart de tour. Le cycle vibratoire commence.
7. La machine n'ayant pas de minuterie, l'utilisateur devra surveiller la durée d'agitation. Lorsque celle-ci est terminée, arrêter la machine en appuyant à fond sur le bouton de démarrage.
8. A l'aide du levier, tourner le plateau de serrage vers le haut, libérer et ensuite retirer le pot. Si nécessaire, installer un nouveau pot. Reposer le levier dans son support.

Remarques:

En cas d'urgence interrompre le cycle d'agitation en appuyant sur l'interrupteur Marche/Arrêt.
ATTENTION: ne pas introduire la main dans la machine avant son arrêt complet!

5.4.3 Modèle: SO-40a (Figure 9)

1. Vérifier l'installation et le branchement de la machine comme indiqué dans 4.2.1 et 4.2.2.
2. Mettre l'interrupteur Marche/Arrêt qui se trouve a l'arrière de la machine en position <I>.
3. Déverrouiller le bouton d'arrêt d'urgence (figure 9, n°4).
4. Ouvrir la porte de l'agitateur.
5. Placer le ou les pots comme décrit dans 5.2 et 5.3.
6. Fermer la porte de la machine.
7. Régler la minuterie (figure 9, n°1) ou un des boutons Marche (figure 10, n°1,2,3) sur la durée d'agitation souhaitée.
8. Appuyer sur le bouton Marche (figure 9, n°2), le plateau de serrage descend automatiquement et le cycle d'agitation commence. Lorsque celui-ci est terminé, le plateau de serrage remonte automatiquement. Si la machine possède des minuteries, celles-ci font aussi office de boutons de démarrage (voir figure 10, n°1, 2 et 3).
9. A l'arrêt du cycle d'agitation, ouvrir la porte et retirer le pot. Le cas échéant mettre en place un nouveau pot, fermer la porte et recommencer le cycle comme indiqué à l'alinéa 7.
10. Si un pot ne s'insère pas entre la table et le plateau de serrage, faire remonter celle-ci en actionnant le bouton Lever (figure 9, n°3).
11. A la fin de la journée, éteindre la machine en plaçant l'interrupteur "Marche/Arrêt (che se trouve a l'arrière de la machine) en position <O>.



1 = minuterie 2 = bouton Marche 3 = bouton Lever 4 = bouton d'arrêt d'urgence

Remarques:

Pour interrompre temporairement le cycle d'agitation, appuyer sur le bouton Lever (figure 9, numéro 3). Le plateau de serrage monte automatiquement.

En cas d'extrême urgence vous pouvez aussi interrompre le cycle d'agitation en appuyant sur le bouton d'arrêt d'urgence (figure 9, numéro 4). Lorsque celui-ci est en dépression, attendre 15 secondes avant de le déverrouiller.

Vous pouvez déverrouiller le bouton en le tournant d'un quart de tour a gauche.

ATTENTION: ne pas introduire la main dans la machine avant son arrêt complet!

Attention:

Au cours de 1997 l'agitateur SO-40a sera fourni d'un nouveau tableau de commande (voir figure 10). La machine aura alors trois boutons de démarrage (figure 10, n°1, 2 et 3): pour agiter automatiquement pendant 30, 60 ou 180 secondes. En appuyant sur plusieurs boutons de démarrage en même temps, les temps d'agitations sont additionnés (par exemple $T_1 + T_2 = 90$ secondes).

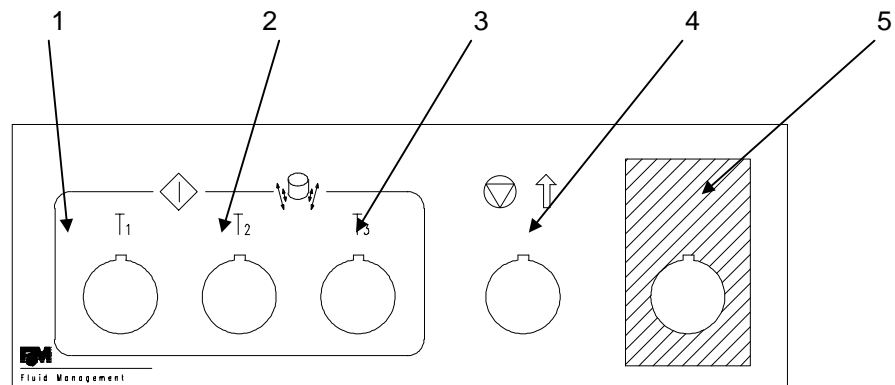


figure 10

1 = Démarrage 2 = Démarrage 3 = Démarrage
4 = Bouton Arrêt/Lever 5 = Interrupteur d'arrêt d'urgence

6.1 Recommendations d'entretien

Avant de procéder aux travaux d'entretien, retirer le cordon de connexion de la prise murale. Sur le modèle SO-30ex commencer par tourner le robinet de fermeture en position perpendiculaire au sens du flux d'air.

- 1) Les travaux d'entretien et les réparations éventuelles doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié.
- 2) Utiliser uniquement des outils adéquats et de bonne qualité.
- 3) Utiliser uniquement des pièces d'origine de Fluid Management.
- 4) Avant de remettre la machine en service après une révision, vérifier si tous les réglages sont corrects et si les dispositifs de commande et de sécurité fonctionnent bien.

6.2 Entretien à effectuer soi-même

L'entretien consiste essentiellement à lubrifier la machine en utilisant, de préférence, pour toutes les pièces une graisse à base de lithium.

Tous les 3 mois :

Tous les modèles:

Graisser les axes d'amortisseurs (4x) (voir: 6.3.1, figure 11).

SO-30m et SO-30ex: utilisez une graisse à base de lithium.

SO-40a: utilisez Teflon spray

Type SO-40a

Graisser les tiges filetées (2x) sur toute la longueur (voir: 6.3.3, figure 13).

Tous les 6 mois:

Tous les modèles

Graisser les paliers à brides (2x) (voir: 6.3.3, figure 14).

Graisser les principaux essieux (2x) (voir: 6.3.2, figure 12).

Graisser les tiges butées (2x) (voir 6.3.3, figure 13).

Modèle SO-30ex

Faire le plein d'huile et vidanger l'eau.

6.3 Croquis synoptiques

6.3.1 Points de lubrification des amortisseurs

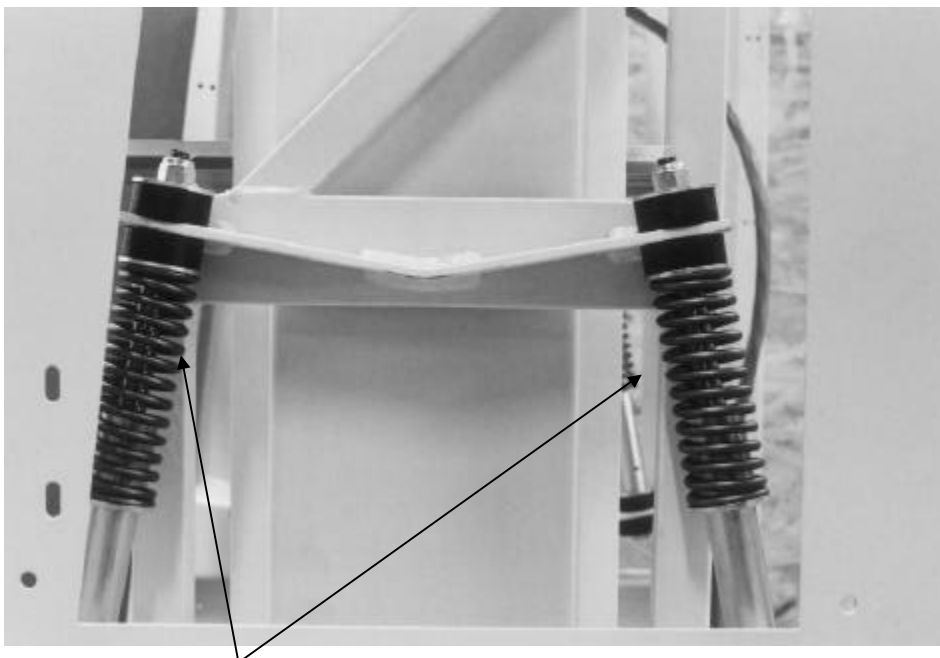


figure 11

Points de
lubrification des

6.3.2 Points de lubrification des essieux principaux

Points de lubrification des essieux principaux

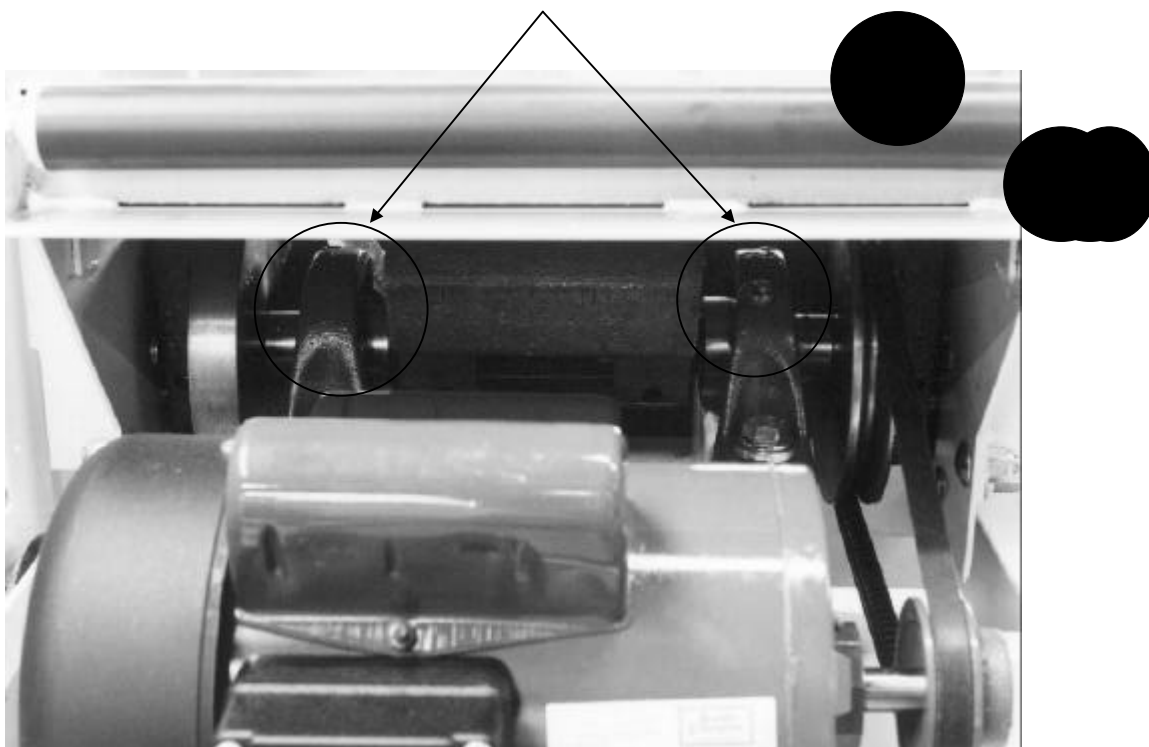


figure 12

6.3.3 Points de lubrification tiges filetées, butées et paliers à brides

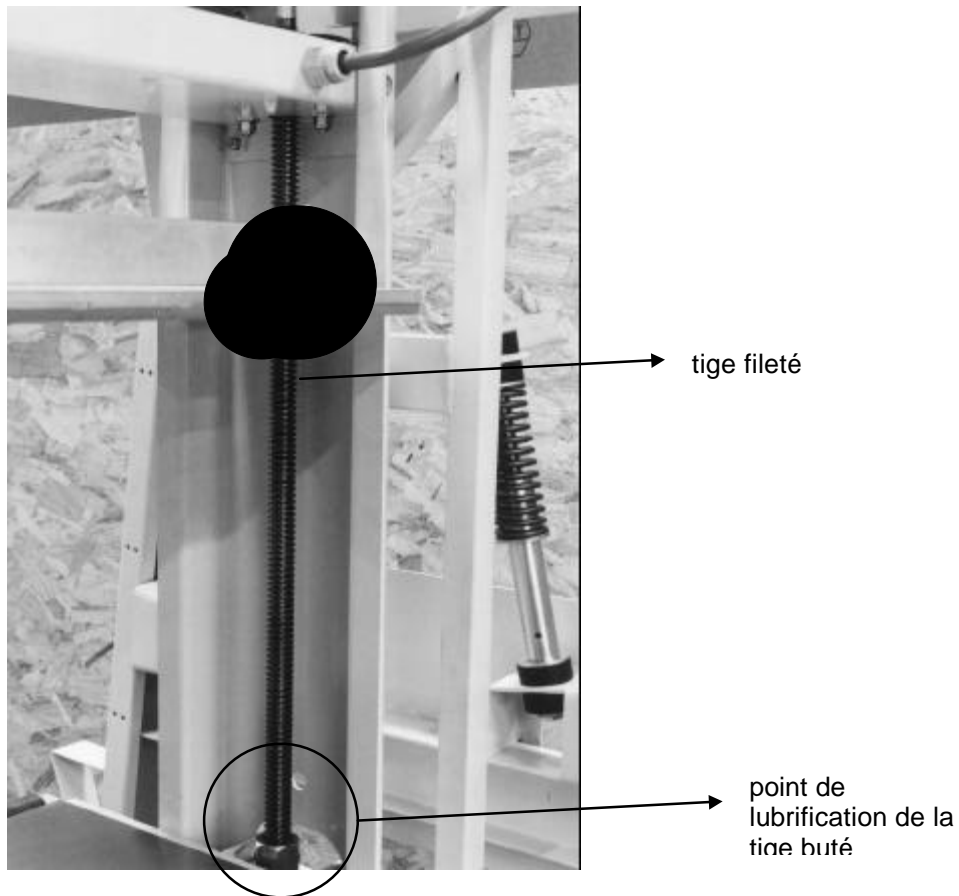


figure 13

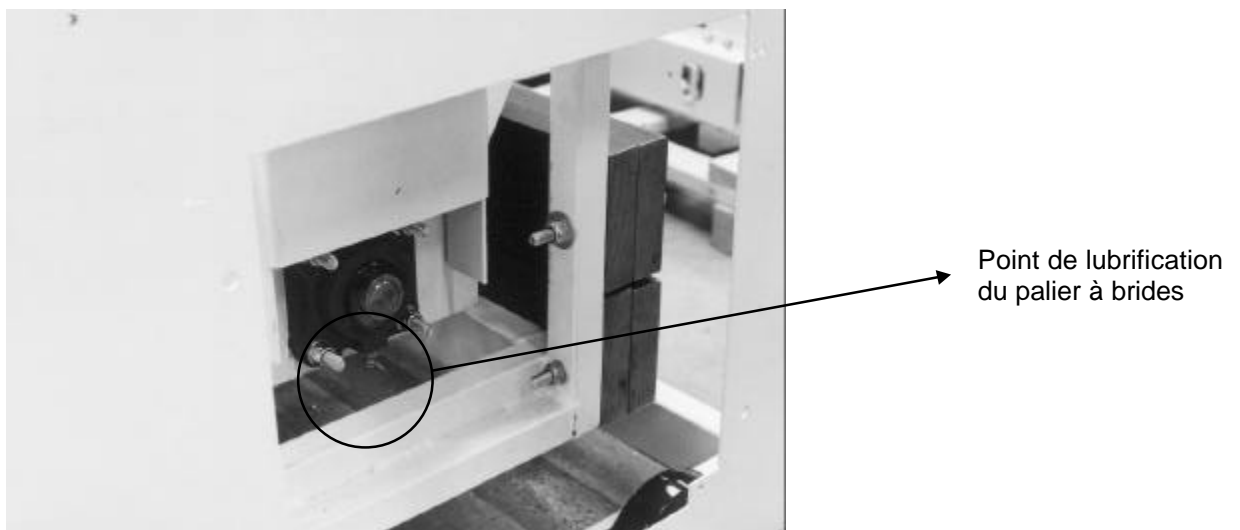



figure 14

6.4 Liste des défaillances possibles

Avant de contacter le service technique, essayez de résoudre la panne vous-même. Si vous n'y arrivez pas, demandez alors conseil au service technique (par téléphone) (voir 6.6); recherchez d'abord le numéro du modèle et le numéro de série. Ceux-ci sont mentionnés sur la plaque signalétique de la machine (voir 7.1).

Ci-dessous se trouve un tableau récapitulant les pannes, leurs causes et les solutions pour y remédier, auquel vous pourrez vous reporter pour savoir si vous êtes en mesure de vous dépanner vous-même, ou si vous devez faire appel au service après-vente. Le signe  indique la nécessité de faire appel au service d'entretien

Ce tableau ne contient pas les défaillances dont vous êtes averti par le système informatique. Les messages et des solutions possibles s'affichent sur le moniteur en cas de panne.

Le modèle SO-40a quant à lui, est doté d'un affichage "ERREUR"; voir 6.5.










Défaillance	Cause	Action
Absence de tension(230V) (SO-30m / SO-40a)	1. Pas de tension au secteur 2. Interrupteur Marche/Arrêt in position <0>	1. Vérifier le réseau 2. Actionner l'interrupteur Marche/Arrêt en position <1>
Absence d'air comprimé (SO-30ex)	1. Pas d'air comprimé 2. La soupape d'arrêt est fermée 3. Les soupapes sont défectueuses	1. Vérifier l'arrivée d'air 2. Ouvrir la soupape d'arrêt 3. Remplacer soupapes 
La machine est sous tension mais ne fonctionne pas (SO-30m, SO-40a) Présence d'air comprimé, mais la machine ne fonctionne pas (SO-30ex)	1. La porte de la machine est ouverte. 2. L'interrupteur d'arrêt d'urgence a été appuyé (SO-40a) 3. La machine est surchargée 4. L'interrupteur de la porte est défectueux ou le fil est cassé. 5. Bouton de démarrage défectueux 6. La plaque à circuit imprimé est défectueuse (SO-40a) 7. La pression d'air comprimé est trop basse (SO-30ex)	1. Fermer la porte 2. Déverrouiller l'interrupteur d'arrêt d'urgence 3. Contrôler le bâti et pousser le 10A-bouton sur la porte, à l'intérieur (voir figure 15) 4.  5.  6.  7. A l'aide du réducteur de pression régler la pression sur 6.2 bar
Vibrations extrêmes pendant l'agitation (tous les modèles)	1. La machine n'est pas à niveau 2. Les pieds sont mal réglés 3. Les amortisseurs sont défectueux 4. La machine est mal chargée	1. Mettre la machine à niveau 2. Régler et bloquer les quatre pieds soutenant la machine. 3.  4. Centrer la charge
Le voyant En Marche est allumé, mais la machine ne marche pas (SO-40a)	1. Le moteur de serrage est défectueux ou le fil est cassée 2. La connexion entre le moteur de serrage e les tiges filetées est défectueuse	1.  2. 
Le voyant En Marche est allumé, le plateau de serrage descend, mais la machine ne produit pas de vibrations (SO-40a)	1. Le moteur de serrage est défectueux ou le fil est cassée 2. Le moteur d'agitation est débranché	1.  2. Faire démarrer le moteur d'agitation (voir figure.16)
Le plateau de serrage ne descend pas (SO-40a)	1. Fusible est défectueux	1. Retirer la fiche de la prise murale, remplacer le fusible (6,3 A.) (Voir figure 16)
La machine commence à secouer avant que le pot ne soit fixé (SO-40a)	1. Trop de résistance mécanique 2. La pression de serrage est mal réglée	1. Nettoyer et graisser les tiges filetées 2. 
Le plateau de serrage descend et remonte sans secouer (SO-40a)	1. Le pot e 2. t trop bas Trop de résistance mécanique	1. Placer un pot plus haut 2. Nettoyer et graisser les tiges filetées



figure 15

fusible 10 A

6,3 A.-fusible

Marche/Arrêt moteur
d'agitation

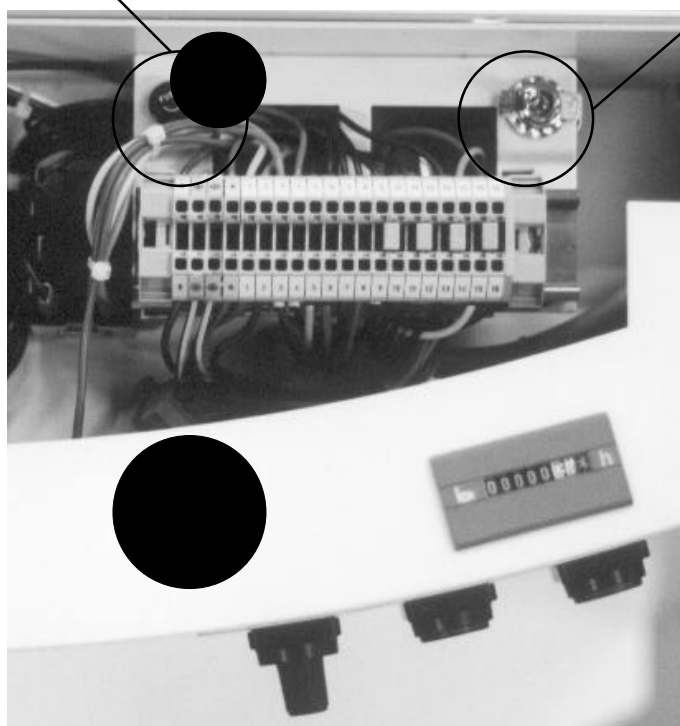


figure 16

6.5 Affichages

(Seulement: **SO-40a**)

Le SO-40a est équipé d'un affichage "ERREUR".

ATTENTION: *Cet affichage n'est lisible que lorsque la machine est sous tension!*


L'affichage est placé derrière le tableau de commande. Pour y accéder, retirer les deux vis qui maintiennent le tableau, celui-ci se rabat vers l'arrière. L'affichage se trouve au milieu à l'avant. Sur cet écran, qui indique la situation de la machine, les messages suivants peuvent apparaître:

Board 1610020:

E 00: Fonctionnement normal

E 01: Courant vibrateur trop faible. 

Moteur de serrage pas détecté.

E 02: Courant de serrage maximum dépassé. 


E 03: La porte a été ouverte pendant le processus d'agitation.

E 04: La tension fournie par le secteur étant trop faible, la tension d'alimentation 5 V l' est également.





E 05: La tension fournie par le secteur étant trop élevée, la tension d'alimentation 5 V l' est également.


E 06: La tension fournie par le secteur étant trop faible, la tension d'alimentation 50 V l'est

également. 

E 10: L'optocoupleur est défectueux. 

E 12: La carte de circuit imprimé est défectueuse. 

E 47: La carte de circuit imprimé est défectueuse. 

E 58: La carte de circuit imprimé est défectueuse. 


Board 1610028:

E 00: Fonctionnement normal


E 01: Courant vibrateur trop faible. 


Moteur de serrage pas détecté.


E 03: La porte a été ouverte pendant le processus d'agitation.


E 10: L'optocoupleur est défectueux. 

E 20: Pas de pots détectés.

E 21: La tension fournie par le secteur est trop élevée. 

E 80: La carte de circuit imprimé est défectueuse. 

E 81: La carte de circuit imprimé est défectueuse. 

E 82: La carte de circuit imprimé est défectueuse. 

6.6 Service après-vente



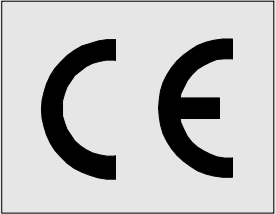
En cas de besoin vous pouvez contacter votre fournisseur ou directement le fabricant:

Fluid Management Europe B.V.
Postbus 220
2170 AE Sassenheim, Pays-Bas
Hub van Doorneweg 31
2171 KZ Sassenheim, Pays-Bas
Tél.: +31(0)252 - 240800
Fax: +31(0)252 - 240880

Fluid Management France SARL
7, rue du Fossé Blanc
92230 Gennevilliers
Tel: +33.01.40.86.36.36
Fax: +33.01.40.86.11.12

7.1 Plaquette d'identité des modèles: SO-30m, SO-30ex en SO-40a

La plaquette d'identité de la machine se trouve à l'arrière de la machine (à l'extérieur).

				
Fluid Management				
P.o.Box 220 2170 AE Sassenheim, Holland				
	V~	Hz	W	
Weight	kg		A	
Model nr.:				
Serial nr.:				
				

7.2 Liste des défaillances possibles

Modèle: SO-30m

Dimensions de la machine (H x L x P en mm)	1200x740x710
Poids à vide (kg)	170
Taille max. du produit (H x L x P en mm)	390x350x330
Hauteur min. du produit (mm)	60
Poids max. du produit (kg)	30
Effort de serrage max. (N)	2500
Alimentation	220/240 Volt ~ 50 Hz, 4 Ampère
Puissance moteur (Watt)	370
Régime du moteur (t/m)	1425
Fréquence des secousses (t/m)	619

Modèle: SO-30ex

Identique au modèle SO-30m sauf:
Moteur à air comprimé et commande pneumatique
N'a pas de minuterie

Modèle: SO-40a

Dimensions de la machine (H x L x P en mm)	1200x740x710
Poids à vide (kg)	195
Taille max. du produit (H x L x P en mm)	450x370x320
Hauteur min. du produit (mm)	50
Poids max. du produit (kg)	40
Effort de serrage max. (N)	4000
Alimentation	220/240 Volt~50 Hz, 5,4 Ampère
Puissance du moteur (Watt)	750
Régime du moteur (t/m)	1425
Fréquence des secousses (t/m)	685